

РЕЦЕНЗІЯ

на освітньо-професійну програму «Переклад та англійська мова і література»
першого (бакалаврського) рівня вищої освіти
за спеціальністю В11 «Філологія»
галузі знань В «Культура, мистецтво та гуманітарні науки»
Українського державного університету залізничного транспорту

Освітньо-професійну програму «Переклад та англійська мова і література», розроблену кафедрою іноземних мов Українського державного університету залізничного транспорту, спрямовано на підготовку здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти за спеціальністю В11 «Філологія».

Актуальність програми зумовлена сучасними тенденціями розвитку економіки України, процесами інтеграції у міжнародний професійний простір та зростанням попиту на фахівців із високим рівнем володіння іноземними мовами, зокрема з компетентністю у сфері технічного та галузевого перекладу.

Структура програми передбачає поєднання циклів загальної та професійної підготовки, що забезпечує формування інтегральної, загальних і фахових компетентностей відповідно до чинного стандарту вищої освіти. Вибіркові освітні компоненти становлять чверть загального обсягу підготовки, що забезпечує реалізацію студентоцентрованого підходу та формування індивідуальної освітньої траєкторії здобувачів.

Особливістю програми є її галузева спрямованість. Наявність дисциплін, орієнтованих на специфіку функціонування транспортної галузі, зокрема залізничного транспорту, формує у здобувачів здатність здійснювати перекладацьку діяльність у професійному контексті. Такий підхід відповідає сучасним вимогам ринку перекладацьких послуг і розширює можливості професійної самореалізації випускників.

У межах професійної підготовки передбачено використання сучасного програмного забезпечення та систем автоматизованого перекладу (CAT-інструментів), що узгоджується зі світовими стандартами перекладацької галузі та сприяє формуванню цифрової компетентності майбутніх фахівців.

Позитивною є практика врахування рекомендацій роботодавців під час формування окремих освітніх компонентів. Програма забезпечує підготовку фахівців, здатних розв'язувати задачі іншомовної комунікації у професійних сферах, зокрема в транспортному секторі.

Поєднання філологічної та перекладацької підготовки, а також наявність психолого-педагогічних дисциплін розширює професійні можливості випускників. Вони можуть здійснювати перекладацьку, редакторську й інформаційно-комунікаційну діяльність.

З огляду на зазначене, освітньо-професійна програма «Переклад та англійська мова і література» відповідає вимогам чинних нормативних документів у сфері вищої освіти та може бути рекомендована до реалізації для підготовки здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти за спеціальністю В11 «Філологія».

Рецензент

к.філол.н., доцент,
доцент кафедри прикладної лінгвістики
ДВНЗ «Ужгородський національний університет»

Антоніна ДЕВІЦЬКА

Відділ
Організації
Документообігу
Міністерство освіти і науки
України
ДВНЗ «Ужгородський національний університет»
код 02070892

Відділ організації документообігу
засвідчує
Лог. ВОУ

Лог. ВОУ